

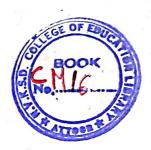
THE N. V. M. S. D. COLLEGE

DF

EDUCATION

ATTOOR

K. K. Dist:



word,



MAGAZINE

THE N. V. K. S. D. COLLEGE OF EDUCATION





Magazine

ATTOOR
KANYAKUMARI DISTRICT

WHITE A VARIANCE THE

1984-'85

Vol: XXII

EDITORIAL BOARD

PATRON:

Prof: K. P. RAMACHANDRAN NAYAR

CHIEF EDITOR:

S. SATHIAMOORTHY

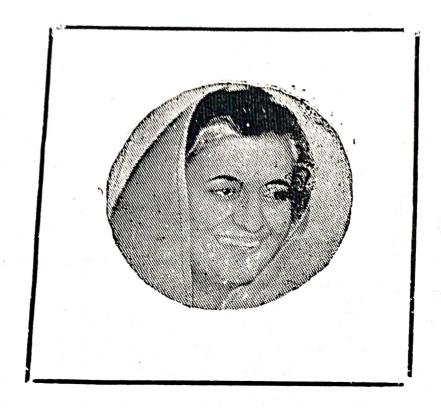
STUDENT EDITORS:

1. Tmt. C. VANAJA SANTHINI (English)

2. Thiru: K MUTHUKRISHNA PIŁLAI (Tamil)

3. " S. UNNIKRISHNAN NAYAR (Malayalam)

OUR HOMAGE



Late Prime Minister

SMT: INDIRA GANDHI

CONTENTS

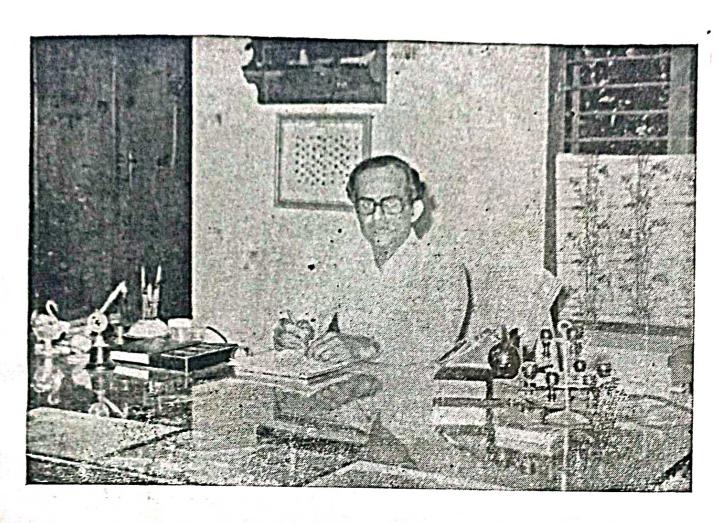
From the Editor Principal's Report

ENGLISH

1. Solitude	D. Jayamohan	1
2. The Food Crisis of Malabar	G. Hudson	2
3. A visit to cape	P. Selvasingh	6
4. Culture and civilization	P Mobanakumar	7
5. The Art of living	C. Thangapazham	9
6. The need for discipline	K. Muthukrishna Pillai	11
7. The Albhabet of success	J. Jayanthi Jini	12
TAN	ИIL	
1. காலத்தின் அருமை	C. Thangapazham	o I.
2. தியாகச்சுடர்	C. Sundararaj	2
3. எண்ணக்குவியல்கள்	R. Jeevadas	
4. வாழ்க்கை	C. Thangapazham	5 7
MALA	YALAM	
1. സന്ധ്യാഭാഗം	ജെ. ആർ. മോസസ്	1
2 മനസ്സാക്ഷി	എസ്. എൻ സരളാദേവി	2
3. രാജൻെറ അനഭവങ്ങഠം	കെ. ജി. കുമാർ	5.



OUR PRINCIPAL



Prof: K. P. RAMACHANDRAN NAYAR

From the Editor:

A new national policy is to be promulgated soon. We cannot deny the fact that there is considerable advance in the field of education after independence. At the same time we cannot ignore the lapses in the educational field. These include:

Even after 37 years of independence, it has not been possible to achieve universalisation of education of all children of the age group 6 to 14; the literacy percentage of India is only 36.17.

There is still wastage and stagnation.

Vocationalisation of education is still to be implemented in the true spirit.

The education is not related to the life of the children.

The three language formula and 10+2+3 system have to be implemented throughout India.

At this time when the formulation of a national policy of education is being discussed at different levels, all the above aspects are to be noted and steps are to be taken to fulfill the long cherished goals.

We are happy to present this 22nd Volume of our college magazine which is a record of all activities of our college life.

We sincerely thank our dear and respected Principal for the guidance and assistance he extended towards in bringing out this issue.

Our sincere thanks are due to the members of faculty, the students, advertisers and M/s Rajan Press, Neyyattinkara for their co-operation to bring out this magazine in this form.

We wish all our students to come our with flying colours.

S. Sathiamoorthy, Chief Editor, For the Editorial Board.

Twenty Second Annual Report Presented on 15-3-1985

Esteemed Chief Guest Mr. Amith Varma; Mrs Sobbana Amith Varma; the President; the Secretary and Members of the Managing Committee, Members of the different faculties; the Teacher-Trainees; Ladies and Gentlemen.

It is my pleasant duty to present before this gathering the Twenty Second Annual Report of the College for the year 1984-85.

After the last summer vacation the College re-opened for the year on 20th June 1984 with a strength of 10 17 men and 93 women. For the year the College offered B.Ed. Degree Course in 6 Optional subjects and we intend to start Tamil as an Optional from the next academic year.

During the year in the staff pattern there was an change. The members of the teaching staff attended anomber of Seminars and workshops and every attempt is made to enrich their knowledge on modern lines. Among the staff members who undergo research studies Tmt. K. V. Radha, Professor of Biological Science, took her doctoate in Education in January 1985. In all matters of academic and administrative work, the teaching and non-teaching members of the staff extended

their sincere co-operation; and this opportunity is taken to congratulate them.

The percentage of pass for the B.Ed. Degree Examination of the previous year was 76 with 33 First Classes for the Theory and 20 First Classes for the Practicals. For the First Semester of the present batch the percentage of pass was 86.

For three weeks in September intensive teaching practice was provided to all trainees in different neighbouring schools. Sufficient provisions were made for observation of model and criticism lessons. In this respect the N. V. K. S. D. Higher Secondary School Attoor and the Govt. High School, Villoonnikonam helped us alot and our special thanks are due to them We take this opportunity to thank all the Heads of the schools for their co-operation and valuable services.

The College Association started functioning from the begining of the academic year. The following are the office bearers:

- 1. Thiru P. Selvasingh
 - Chairman
- 2.000 , R. Anikumar Secretary

```
3. , P Mohanakumar | Mem-
5. Selvi Helen Daniel | bers |
7. , S. Sreekumari | S. Thiru C. Sundararaj |
9. Selvi A. Vasanthakumari | Games Captains
```

10. Thiru K Muthukrishna Pillai | 11. , S Unnikrishnan Nait | 12. Tmt. C. Vanaja Santhini | Student Editors

The College Association was inaugurated on 23rd July by Prof. S. B. Lysander

A number of meetings were held during the year and a few among the prominant speakers were Prof. Bennet Albert Prof. J Ross Chandran, Prof. Rajendran, Prof. J. S Chandra, Sen, Dr. Lakshmi Kumari and Thiru Sudhakar Yesudian.

The Community Camp was organized at Vivekanandapuram, Kanyakumari, for 10 days during the month of August. All the trainees participated in different items like. Scout Masters and Girls Guides', training First Aid, Socially useful productive works, learning by doing activities, campus cleaning, community survey and other such activities. This provided an opportunity for the teacher trainees to bring out their best talents in the Camp and associate themselves with the community outside.

Study tours and Field trips were organised by the College and in various departments to important places of interest in South and North India. This enabled them to have practical experiences in the conduct of Excursions and Study Tours for their students when latter called for

The Annual sports meet was held for two days. Thiru P. Selvasings and Selvi. A. Vasantha kumari were declared individual Champions for men and women respectively The Gandhi House and the While House were adjudged as the beginners.

Before concluding this annual report, we take this opportunity to thank all our well wishers and frience who rendered their valuable help, suggestions and co-operation for the welfare of this College. We may be failing in our duty if we do not express our gratitude to the President Secretary and other members of the Managing Committee for their healthy co-operation and interest they are taken in the academic and administrative development of the Institution.

Finally we thank all our teacher trainees and wish them meritorious success in all walks of life, May, the God Almighty, shower upon us His choicest blessings.

Thanking you, PRINCIPAL EDITORIAL BOARD



SOLITUDE

Happy, happy water the day's When I has with my finds ! Southing, southing there and here issis ours, wollingly, you are the only friend

> Loresty by I like a Photonia bird. thring up and up above the sky The showing crowd is behealf me-The builder of life is with me-

With the is the papers of life: With me is the thorns of life The panes are licking. The thorns are pricking V.

One day will I Where the hill is There will I burn Like the Phoeni-

From my ashes will arise A living being with my garb; A living being with my heart, To light with you, to defeat you.

> Life, on life I you old Gypsy man! You cursed me with solitude I'll fight and fight with you To win, to win, to win at last,



Phoenix- A reythical bird which, after living bundreds of years in Arabian desert, burnt itself on a funeral pile and rose from the askes young again English Section

SOLITUDE

D. JAYAMOHAN

Happy, happy were the days
When I was with my friends!
Smiling, smiling faces did I see
But now, solitude, you are the only friend.

Lonely am I like a Phoenix bird, Flying up and up above the sky The shouting crowd is beneath me. The burden of life is with me.

With me is the pangs of life;
With me is the thorns of life
The pangs are licking my mind;
The thorns are pricking my heart.

One day will I go to the hill,
Where the hill is still and bare
There will I burn myselfLike the Phoenix bird.

From my ashes will arise
A living being with my garb;
A living being with my heart,
To fight with you, to defeat you.

Life, oh life! you old Gypsy man!
You cursed me with solitude
I'll fight and fight with you
To win, to win at last.



Phoenix- A mythical bird which, after living hundreds of years in Arabian desert, burnt itself on a funeral pile and rose from the ashes young again, to live for another cycle.

The Food Crisis of Malabar (1919-20)

G HUDSON, Asst. Professo,

India had participated in the first world war in support of the British and other allied nations. The Indian soldiers went to France, Belgium, Gallipoli, Salonika, Palestine, Egypt, the Sudan and Mesopotamia and sacrificed their precious lives on the expectation of political stability and economic prosperity after the termination of hostilities. But thoroughly against their sober expectations, the end of the war was followed by severe famines, epidemics and other economic disabilities. Under the Madras Presidency the district of Malabar became the major victim of that crisis. In the years of 1919-'20, the people of Malabar experienced its bitter fruits.

Bulk of the rice importation to Malabar was made from Rangoon, There was a steep rise in the price of rice in Rangoon after the war. It adversely affected Rangoon's expor-

tation of rice to Malabar, when tation of rice which when the price started to increase, rice importers of Malabar adopted rice the stocks as low the policy of keeping stocks as low at in order to keep the by at possible in order to keep the price of foodstuffs been possible in ...
up. Thus price of feodstuffs became
high in Malabar. abnormally high in Malabar. 1920 * The rich janmis hoarded paddy. They expected further the in price of paddy. The people of Palghat and of some parts of taluks suffered to Palghat and Walluvanad taluka suffered Very much for want of rice, a Very demanded the janmis to release the surplus stock of paddy with them They were ready to buy rice even at higher price. Their request was

On March 16, 1919, a group of discontendent persons looted three thousand bags of rice and other properties, belonging to certain rich janmis of Calicut. The Reserve

Police and a detachment of the Indian Defence Force hurried to the spot and soon restored order. There was no loss of life. . On that day morning, the shop-keepers of Calicut kept their shops opened. In the afternoon they were approached and persuaded by the rebels to close their shops. So they closed their shops in the afternoon. The people of Calicut arranged a public meeting on that day evening. Three thousand or four thousand persons attended the meeting. The Marwaris and the Bombay merchants extended their full support to the meeting. A large portion of the crowd consisted of Mappila coolies, who were dependents on the Marwaris

Such a kind of popular risings induced the Government of Madras to conduct a special enquiry about the food crisis in Malabar and to know the real state of affairs. Officials were sent to Malabar. They

carried out enquiries and came to the conclusion that the main causes for food crisis in Malabar at that time were the shortage of rice and profiteering by the merchants.

The local people recommended the Municipalities and Local Boards of Malabar, the advisability and necessity of giving rice gruel once in a day free of cost to patients in the hospitals, as it was practised in Cochio state, Margadarsi, a local newspaper, published from Calicut purforward the idea to the Government for making special provisions for the poor during that time and for providing relief for those who were in distress.

The authorities took steps to solve the crisis. The Collector of Malabar estimated that the district was in need of forty thousand tons of rice. 12 He and the Director of Civil Supplies made arrangements

^{1.} F. R. for the year 1919, D O. No. 65 W-1, Revenue (Special War Department, January 17, 1919.

Letter from the P. A. to the D. I. G of Police Railways and Criminal Investigation Department, Madras to the C. S. to the Government of Madras, January 22, 1920. N. N. P. R. (Confdl.), No. 4 of 1920, P. 120.

^{4.} I bid., No. 27 of 1920, P. 758.

^{5.} Ibid. No. 12 of 1919, P. 218.

^{6.} F. R. for the year 1919, D. O. No 796 W-1, Revenue (Special) (War) Department, Madras 20, 1919.

F. R. for the year 1919, D. O. No. 1190 W-1. Revenue (Special) (War) Department, April 21, 1919.

N.N.P.R. (Confdl.), No. 12 of 1920, P. 349.

Report on the Administration of the Madras Presidency (1918-'19), Government Press, Madras, 1920, P. 21.

F.R. for the year 1919, D. O. No. 796 W-I, Revenue (Special) (War) Department, March 20, 1919.

^{11.} N. N. F. R. (Confdl.), No. 35 of 1919, P. 1347.

^{12.} N. N. P. R. (Confdl) No 14 of 1919. P. 554.

for the despath of rice to Calicut. ** The Director of Civil Supplies, in consultation with the District Magistrate of Malabar sent special consignments of tice, received from Burma, Madras and Kistna district. He expected more rice by sea from Rangoon to Calicut within a short period. 14

The DistrictCollector of Malabar laid down certain conditions for the sale of rice within the district under the licenses, already issued. He permitted Municipal Councils and L cal Boards to buy and stock rice in sufficient quantities. With the assistance of Local Committees, they distributed rice to the people according to their needs and requirements. 15

The Government fixed the price of rice at Rupees thuteen and annas eight per bag of rice. But the sellers of rice depots found this time as an apt one to exploit the poor. They

sold in for Rupees sixteen and anna

The rice sold was of a inferior quality and there shortage in the quantity of the brought from Govern shortage in the public required to the public requirement bags brough. The public requeste depois also. The public requeste responses to the response to the respo depots also, the Collector and other responsible to find out measure. officers to find out measures of combating such mulpractices. the officials turned a deaf ear to the demand Analysing the Bu Analysing the genuine uchang supply the situation of scarcity and supply the Manoram rice in Malabar the Manorama of The sale o rice in Manual the Granuorama of Calicut observed, "The sale of the call of th calicut observations is doing more hard to the poor and hard than good to the poor and serve only to enrich either the Governmen Officers or the depot Keepers, and is of a very in the the rice sold is of a very inferio

The food crisis had tended the as vieting people of Malabar to fall as victing of cholera, dysentery and other kind of epidemics. The result was the

13. F. R. for the year 1919, D. O. No. 796 W-1, Revenue (Special) (Walk

Department, March 20, 15. Beyond (Special) (War) Department lbid. D. O. No. 1007 W-1, Revenue (Special) (War)

Ibid. D. O. No. 1190 W-1, Revenue (Special) (War) Department

the death rate had become abnormal in 1919 and so the birthrate deereased. 19

The Government of Madras imported rice to Malabar from different parts in order to combat the food crisis. But the scarcity of nce and its excessive price continued to be high even at the beginning of 1920. They failed in bringing the

rich Janmis and profiteering rice merchaots under their strict control. The depot keepers charged high prices and enriched themselves. The food crisis that existed in Malabar in 1919 and by the beginning of 1920 resulted in generating anti-British feeling which finally worked as an additional impetus to the Malabar Rebellion of 1921.





19. Boag, G. T. Census of India 1921-Madras, Vol. XIII, Part I. Report, Government Press, Madras, 1920, P. 12.

20. N. N. P. R. (Confdl.), No. 4 of 1920, P. 120.

Gram: "Jana vest." SAVE THROUGH JANAPRIYA

Safe for Tomorrow Janapriya the symbol of better savings

쾫쨔겖쨔겖쨔겖쨙겖쨙궧쨙켃쨙젟쨙젟쨝젟쨝젟쨝켃F젟F젟쨝젟쨝좪F**좪**투젟쨝

Security and proper service.

Janapriya finance and industrial investment (India) Limited. (A Public Limited Company)

Registerd office: 14 F, Lake Town, Culcutta. Head office: 8/1 A. Little Russel street Culcutta.

Southeren Regional office: Reheja Complex, Mount Road, Madras.

动序对际对际对际对际对际对际对际对际对际对际对际对际对际对际对际

C JACOB EDWIN Sub-organiser, Attoor,

16. N. N. P. R. (Confdl.), No. 14 of 1919, P. 555. Ibid., No. 33 of 1919, P. 1257. 17.

Department, March 20, 1919.

Ibid., No 5 of 1920, P. 145. 18.

April 2, 1919.

April 21, 1919.

A Visit to Cape

P. Selvasingh

Oh! that unforgettable days,
I, among the wisdoms' midst,
Led us to the turbulent atmosphere,
Of Calmness falls so clear.
The winds of Silence bring a golden peace,
In the ever inseparable hearts,
All free from nature's nod,
For, we are the lucky visitors.
The winds of Silence bring a golden strength,
Piercing the shy and shivered hearts,
They open wide the door,
For we are to many.



"All men recognize the right of revolution, that, is the right to refuse allegiance to, and to resist, the government when its tyranny or its inefficiency are great and unendurable."

Thoreau

Culture and Civilization

P. MOHANAKUMAR

No man is born thoroughly cultured but the Society makes him so. Man dies but culture never dies. Culture is not static but elastic and dynamic. It accumulates through generation. Culture is not individual but social. It cannot develop apart from society. Culture includes all those rules on the basis of which the society makes progress. It is related to the conduct of man. Since culture has the capacity for adaptation, its evolution never stops. The culture of a country or race is subjected to the influence of the culture of other countries or races.

Ordinarily, the word "Culture" is used to denote good, beautiful and sophisticated behaviour. Whatever nan creates with the help of his inteligence in the field of thinking and ction, may be described as culture. t includes knowledge, belief, art, noral, law, custom and other capailities acquired by man as a member f society. Culture is acquainting y ourself with the best that has been nown and said in the world. It is mbolic, humilative and progressive rucess. Culture is the mental aspect f nature behind our living which ms to make our lite sophisticated, are and pious. Culture will connote

the developed state of mind of men, balance of mental ideas and feeling, sobriety of thought, purity of conduct etc. Culture teaches us the lesson of humanity. Thus culture denotes the developed qualities of man such as love, kindness, modesty etc.

Civilization is the humanisation of man in society. It is the condition of life opposed to barbarism. Civilization includes the extra-ordinary progress which man has made by the use of natural means and Powers. In short, the material progress of man denotes the development of civilization. Thus civilization denotes those actions and work of man which have been for the fulfilment of his daily needs and material progress.

Generally the words, 'civilization' and 'culture' are considered as synonyms. In fact, civilization and culture are so closely related and it is difficult to point out any broad difference between the two, while Civilization is related with the ideas of man, cultute is related to the conduct of man. We cannot imagine any culture without a civilization. And like wise, without a developed culture no race can become civilized.

Civilization is the developed form of culture. A culture becomes civilization only when it possesses written languages, science, philosophy a specialised division of labour, political system etc. Civilization includes material things and the process of their making and uses, whereas culture involves the ideals and emotional aspects. The standard measurement of culture, changes with the change of climate and time. Civilization always advances while the development of civilization is quite obvious, nothing can be said with the definiteness about culture. Culture is communicated only to the like minded. No one short of aesthetic quality can appreciate art, nor can one enjoy music without the ear of musician. Civilization in general makes no such demand. A civilization can be borrowed without change or loss by a generation. But the same is not true of culture. The use of motors, aeroplanes, and machines can be borrowed without change or loss But the religion, literature, thought and ideals of a country cannot be adopted with out change or

For example Christianity loss For End of the Hold of th lass India has been many things of India culture but many things of India Christians have been greatly influence by Hinduism and Islam.

progress of man, it inspires man as they come and go. plunge into the worldly strength Modern life is highly complicated culture purifies and beautifies hult has grown into a Science, from just Contentment.

THE ART OF LIVING

C. THANGAPAZHAM

Living is an art. It is the most While culture is related to Complicated art as it is based upon civilization is related. Complicated art as it is based upon complication of the good soul, civilization is related to complicated art as it is soul, civilization is related to the scientific application of the good progress achieved by man in the fit of material. While civilization is behaviour and attitude of a human behaviour attitude of a human behavio story of the development of the behaviour and attracts the minute deficition. Life has various people; to culture is the minute definition some it is just an empty dream; to life. Culture is not the creation others it is a zeal, pleasure and duty. an individual but is the result of They would like to eat, be merry work of innumerable men. All n without caring of tomorrow which contribute their share to the build they think may not come. For them, of culture by the use of their pop life is not a serious journey through and knowledge The culture of a years it is a light comedy at least, country is built with the developme that is what they wish, it to be. In of religion. philosophy, art, kno ac ual life, however, there are very ledge, science etc. of the inhabita few who can enjoy so easily, for life of the country. The culture of is not just a bed of roses. It has country reflects hope, despire, thmany thorns around. It is a comedy untruth, courage etc. of that counas well as a tragedy, at the same time. Since civilization, reflects' the male Both these facts of life are to be faced

lives and paves way for an art. Modern Scientific and techpological advance has removed its atural colour and flavour and redued it to an automation. Man moves bout like a shuttle-cock in the tmosphere, his movement depending

chnology. He starts the morning

cup of tea with an electric stove and after spending a hectic day of movement and work, hrows himself in the bed like a worn-out machine.

Most of the people are dissatisfied with life. They are always grumbling for one thing or the others; some people suffer from ill-health while others complain of lack of money or wealth. Even the wealthiest man may have something of feel unhappy about. Life is so complicated that only children can enjoy pure laughter. All others always have some worry or other. Every one is busy all the time. Except in villages where nature continues to play a dominant role in their routine life, every one is in a hurry to do one thing or the other.

The art of living has become the Science of living in Modern life. Whereas modern amenities, like electricity, the car, the cinema and T. V. bave provided comfort and luxury, the competition among human beings to even of these to the maximum has snatched all taste and pleasure from natural life. These have deprived the man of leisure and basic-human interest in the beauties of nature. Gone are the days when



"Unjust laws exist: Shall we be content to obey them, or shall we endearn the speed of the scientific imple-"Unjust laws exist: Shall we be content to obey them of the succeeded. or shall we transpents which throw, him hither and to amend them and obey them until we have succeeded. or shall we transpents which throw, him hither and to amend them and obey them until we have succeeded. them at once."

a young hearted man could gaze at the stars and the moon in leisurely fashion and enjoy the beauty of the scene. He could also hum few verses of poetry in appriciation of such beauty. The sweeter aspects of life are receding to back-ground as the Science and technology advance. Instead of the natural beauty one can only come across man-made sky scrapers big buses and trucks, mighty machines and huge factories to amuse one's eyes.

We give the instance of President Nixon. It is held that certain politi-

cians who helped him to be enfair means including Lelo cians who make including be elso used unfair means including but the oppositions of the telephones of the opposing the him win the election. of the telephone make him win the election Hough he has been heart make him with the even though he has been headings head from the greatest power. R even though he has been heading president of the greatest power in world, his position has been precident on as there is already a strong success in any walk of life in the congress seeking his impension has been precident in the congress seeking his impension has been precident in the congress seeking his impension and maximum utilization of human sometime more but if he is tall the interest of the congression of the power in the process of the congression of the process of the proce regain power, he will bave to leat teachers will be making and spoiling their time.

THE NEED FOR DISCIPLINE

K MUTHUKRISHNA PILLAI

Discipline means obedience to authority, performance of one's duty for the sake of duty as well as for the sake of social welfare. If discipline were not maintained in a school the students might threw away their books and roam into the fields to fight among themselves and to smash the school furniture. Without discipline students are not students but wild animals. A disciplined nation is an asset not only for its own self but also to the world.

If students of today are made o learn discipline in schools and colleges they will be able to conquer he struggle of life and winglories for nation. They would make

wonderful administrators and soldiers in the service of the country and the world and will bring rapid achievement in the development of country's economy. They will bring prosperity much earlier than it would if there was lack of discipline.

Discipline is the life breath of the universe and if there were no discipline there would be no order in the affairs of man. Nature also reminds about the need for discipline in its phenomena. The sun, the moon and the stars continue moving in their regular path, seasons follow one another all due to discipline, and order, With discipline, life will meet its natural death as without rules and regulations there will be clashes, wars and battles everywhere. In the modern world of discipline and civic sense we must respect the rules and regulations which prevent the world from falling into chaos and disorder.

Let us hope that we shall achieve the goal of discipline for humanity.

* *

Thereare two kinds of knowledge to be known the Higher and the lower-If these two the lower knowledge is the Rigveda, the Yajur-veda, the Samaveda he Athaivaveda, Siksha (phonetics), Kalpa (rituals), Vyakarana (grammar), lirukta (etymology), Chandas (metre), and Jyotisha (astronomy), and the ligher knowledge is that by which the Imperishable Brahman is attained."

Mundaka Upanished

"The woods are lovely, dark and deep

But I have promises to keep, And miles to go before I sleep, And miles to go before I sleep.

Robert Frost

张兴兴

"And ye shall know the truth and the truth shall make you free".

Jesus Chri be

THE ALPHABET OF SUCCESS

INIL IHTMAYAL .L

Avoid procrastination Be prompt in all your dealings, Consider well before you commit Dare to do right, fear to do wrong Eschew evils, Go not in to the society of the vicious Hold integrity sacred Injure not another's reputation. Jump not ere you think twice, Know what's what Lie not for any consideration. Make the most of the God Almighty's Gifts, Never try to appear what you are not Observe good manners Pay heed to your elders Question not the veracity of a friend Respect the counsel of parents Respect the counsel of pare when you are old Spare when you are young, spend when you are old Take not to evil ways. Use your leisue time for improvements Use your leasure time to as the Romans do Venture not are in Rome do as the Romans do Work more Talk less X'tend to every one's kindly salutation Yield not to discouragement Zealously labour for the right.



"My Lord, grant me wisdom and gather me with the rightcous and order me a goodly mention in later generations". Koran

-12-



Tamil Section

இயாகச் கடர் {

இடிமின்னலுடன் மழை பெய்து கொண் டிருத்தது. மரங்களெல்லாம் புயற்காற்றில் பேயாட்டம் அடிக்கொண்டிருந்தன. இயற்கை ளநில் கொஞ்சம் அத்திராமம் மழையில் இடிக்கைகளை குறுக்க தனைத்து இரவில் ஆழ்த்து கொண்டிருத்தன அக்கிராமத்தின் எல்லா விடுகளும். பான்மையான குடிசைகள் இருளில் அணைந் திருந்தன. ஒதுக்குபுறமாக அமைந்திருந்த அச்சிறவீட்டில் மட்டும் சிற அகல்வினக்கு ஒன்று எரித்து கொண்டிருத்தது.

கிழிந்த ஓலைப்பாய் ஒன்றில் விகல்பல். முனகல்களுடன் கல்யாணி அம்மான் சடுமை யான ஜூரத்தில் தனது தன்னாத காலத்தில் உயிருக்காகப் போராடிக் கொண்டிருந்தாள் அவனருகே, அழகே உருவான ஆனால் எழ்மையின் சாயல் இளையோடிகொண்டி ருந்த அவளது அருமை மருமகள் உதயருமாரி தன் அத்தையின் உடம்பை மெதுவாக பிடித்து விட்டுக் கொண்டிருந்தாள்.

உதயகுமாரி தனக்கு தெரிந்த எதேதோ பச்சிலேகளைக் கொண்டு மருந்து தயாரித்துத் தன் அத்தைக்குக் கொடுத்தாள். ஆனாலும் அக்கடும் ஐூரம் விட்டபாடில்லை. கல்யாணி அப்பாளின் நிலை இன்றோ, நாளையோ என்றாகிவிட்டது. ஊர்மக்கள் அனைவரும் அவளைப்பக்கத்து ஊரிலுள்ள மகுத்துவமனைக்கு எடுத்துக்கொண்டுசெல்லக்

கட்டு அலைந்தும் கிடைக்கல்லே, இப்ப நிழ்ம் ஊர் பண்ணையாரிடம் இந்தடு நிசியில் நிழ்ந்து போயிருக்காங்க' என்றாள் நிழுந்து

கூறினர். ஆனால் கல்யாணி அம்_{மா} அதைக்கேட்ட உமார்! இ சுறினர். ஆகாகத்தின் நிலையோ. ஒரே மகன் சுந்தரின் நிலையோ. ஒரே மகன் "ந்திமையில் அச்சிறி இறுக்கும் இவி நான் வாழ்ந்தும் ஒரு ஏழ்மையிலும், ஏழ்மையில் அச்சிறி இருக்கும் இவ்விடர் ருமையிலும், எழ்மையல் அச்சிற இரு உதயகுமாரி! இனி தான் வாழ்ந்தும் ஒரு திற இரு உதயகுமாரி! இனி தான் வாழ்ந்தும் ஒரு திற இரு உதயகுமாரி! இனி தான் வாழ்ந்தும் ஒரு கிற வருவ்கில் அருக்கும் இவ்விடர் வருவான் அக்கிராம் புறத்தின் இயற்கைக்கவினைச் செயற்கை இயற்கைக்கவினைச் செயற்கை இயற்கைக்கவினைச் செயற்கை இயியும் பின்றும்பேன் என்ற நம்பிக்கை இல்லை. உறமுடியாத அளவிற்கு அவனது வைற்கு கூற்கும் முற்கிற்கும் பின் என் பிள்ளைகளை சூறமுடியாத அளவிற்கு அவனது ஒரியங்களே பின்னைகளை பேரிய வடிற்றில் அவனது ஒரியங்களே இன்று இதன் முறையில் காப்பாற்று என்றவாறு பலவற்றில் அவனது ஒரியங்களே இன்று இதன் முறையில் காப்பாற்று என்றவாறு பலவற்றில் அவனது ஒரியங்களே இன்று இதன் முறையில் காப்பாற்று என்றவாறு பலவற்றில் அவனது இனால் இனால் இன்று இதன் முறையின்றன். இயோ அத்தை அக்கத பரிசைத்தட்டியது.] ஆனால் " இரைகளைகளைக்கும் அற்காகப் இயற்றிலும் மாறிவிட்டது. இயற்கைக் " அற்கையினான் உதயகுமாரி. அத்தை ! அற்கியான் உதயகுமாரி. அத்தை களைகண்டு களித்தமக்கள் இன்று " அத்தேக் கூடாது. உங்களை சாக கான் முற்றிலும் மாறின்டடது. இயற்கைக் இன்று குறைவையானான . ஐடியா அத்தை ! கண்கண்டு களித்தமக்கள் இன்று கூற்கைக் பற அலறினான் உகயகுமாரி. அத்தை ! இன்று கூற்காக் கூடாது. உங்களை சாக தான் அடைக்கும் டிடியாக்கு கடிய வர் படிக்களுக்கே நல்ல க்கும்பட்டேன். எனது வாழ்வுக்கு உயிர் பாவம் சுற்தர் என்னசெய்வான் ? ஒழி நித் உங்கள் உயிரைப் போகளிடமாட் தொழிலையே நம்பியவன் தொழிலில் பாரை என்னசெய்வான் ? ஒழி நித் உங்கள் உயிரைப் போகளிடமாட் தொழிலையே நம்பியவன் தொழிலில் யாரை விறு முத்தது. பிடித்துவள் போல் விழுந்தது. இத்நிலையில் யாரை என்னதயாக வந்து ஆதரவளித்து அவளைத் மருக்துவமனைக்கு அழைத்துக் மரும்களாக்கியது இக்கல்யாணி அம்மாள் இயலும் ? தினமும் குடும்பம் நடத்து. முற்றிலும் மாறிவிட்டது.

தன்னாத நிலையாக குடும் நலத்து, கூறுவிக்காற்று விதிகரென்று கதவுதட்டும் ஓசை கேட்கவே அலறியது சூருவளிக்காற்று விதி திகரென்று கதவுதட்டும் ஓசை கேட்கவே அலறியது சூருவளிக்காற்று விதி திகரன்று கதவைத்திறக்க உதயகுமாரி, கண்களைப் பறிக்கும் மின்னலுடன் , ஓய்ந்து முடிந்தவன் யோல் சுந்தர் கால்கள் விறைப்புடன் படுக்கையில் நிலுவனரே உள்ளே வந்த அவணை கொண்டிருந்த கலியாணி அம்மாள் மருயி என்னங்க பணம் கிடைத்ததா, அருகே அழைத்து, உதயகுமாரி, என்னங்க பணம் கிடைத்ததா, அளுகே அழைத்து, உதயகுமாரி, "என் உதயகுமாரி? இலில் உதயகுமாரி எங்கே?" என்றாள். "அத்தே! "ன் சுத்தர். அவ்வளவுதான் கல்லாக இன்று முழுவதும் யார் யாரிடமோ "து நின்றாள் உதயகுமாரி. கந்தர் கல்லாக மறி ஒன்றுமே தோன்றாது விட்டான்.

உலகில் உள்ள எந்தப்பெரிய _{மனித} வரலாற்றை அலசினாலும், வ ர ல ா ற ை ந வெற்றிக்குக் காலத்தின் அருமையை வறிபிடித்தவள் போலே உள்ளே வெற்றிக்கு வையை விற்றியமையே காட்ள் உதயகுமாரி. விதுவிதுவெனத் உணர்ந்து வச்சும்ம், எனவே, காவுத்தணிப்பெட்டியை திறந்து ஒரு ஓவியத் என அறிகிறோம். எனவே, காவுத்தணிப்பெட்டியை திறந்து ஒரு ஓவியத் அருமையை உணர்ந்து செயலாற்றி வேளிப்பட்டாள். 'அத்தான்! இதை அடைவீராக.

oத பெற்றுவாருங்கள் என்றாள்.

படத்தைப் பிரித்துப்பார்த்த அதிர்ந்து விட்டான் காரணம்; அன்றொரு நாள் அவன் தனது அழகு மனைவியை மிகவும் கவர்ச்சிகரமாக குளியல் உடையுடன் வரைந்த ஓவியம் தானது. பிழைக்கும் வழிக் காக அதனை பொருட் காட்சியிலுள்ள ஓவியப்போட்டியில் புகுத்த திட்டமிட்டிருந் தான் சுந்தர் உதயகுமாரி நேரில் பார்ப்பதை விட ஓளியத்தில் அழகாக வரையப்பட்டிருந் முன்பு நடந்த நிகழ்ச்சி சுந்தருக்கு நினைவிற்கு வந்தது.

அன்றொரு நாள் கல்யாணி அம்மாள் கோவிலுக்கு சென்றிருந்தாள். உதயகுமாரி சமயலறையில் இருந்தாள். சுந்தர் தன் ஓவியக் கூடத்திலிருத்து உதயகுமாரி ! உதயகு மாரி !! என குரல்கொடுக்க ' என்ன அத்தான்'' என்று வந்தவள் அவன் முன்னி ஓவியத்தைக்கண்டு அப்படியே ஸ்தம்பித்துவிட்டாள். சுந்தர் அதை கவனி-யாது, உதயா! இன்று நான் ஒரு பொற் சிலைக்குக் கண்கொடுக்கப் போகிறேன். இனி தான் நம் வாழ்விலும் கண் திறக்கப் போகிறது' என்றவாறே முன்னிருந்த தன் மனைவியின் அக்கவர்ச்சி ஓவியத்திற்குக்கண் வரைந்து கொண்டிருந்தான் வரைந்தவன் மீண்டும் 'உதயா! இதை இன்று அவ்வோ-வியப் போட்டியில் கொண்டு வைத்தால் ஒவியத்திற்கின்றி உன் அழகிற்காவது அவ் வோவியப்பேஈட்டியில் நிச்சயம் பரிசு கிடை கும் என்றான். கேட்க, கேட்கப் பற்றிக் கொண்டு வந்தது உதயத்திற்கு ''அத்தான் கேவலம் பணத்திற்காக மனைவியின் அழகையே ஓவியப்பொருளாக கொள்ள உங்களுக்கு வெட்கமில்லையா? அத்தான் என் அழகு உங்கள் ஒருவருக்கு தான் சொந்தம். அதை ஊர்மக்கள் பார்வைக்கு இடமாக வைக்க நான் விரும்பவில்லை அப்படியே நீங்கள் சிறந்த ஓவியரெனப் புகழ்-பெறவேண்டுமென்றால் என்னை உங்கள் கையாலேயே கொன்றுவிட்டு அதன்பின் போட்டிக்கு அவ்**வோவி**யத்தைக் கொண்டு செல்லுங்கள்.

் அதே உதயம்தான் இன்று அவ்வோவி யத்தை போட்டிக்கு கொண்டு செல்ல ஏவுகிறாள். நம்பவே முடியவில்லை சுந்தருக்கு

வினை என்ப உளவோ கருவியான் காலம் அறிந்து செயின்,'' என்றும் ''ஊக்கம் உடையான் ஒழுக்கம் பொருதகர் தாக்கற்குப் என்றும் 'கொத்து பேரும் தகைத்து'' ஒக்கக்கூம்பம் பருவத்து மற்றதன் குத்தி ஒக்கச் சீர்த்த இடத்து.'' என்றும் ''காலத் தினாற் செய்த நன்றி சிறிதெனினும் ஞாலத் தன் மாணப் பெரிது.'' என்றும் குறள் காலத்தின் அருமையை நன்கு விளக்குகிறது.

சகிதான். இல் ஒலியத்தை கொண்டு சென்று A May was ending to the Commercial setting ஈசனை பெரிய மருத்துவமுளைக்கு சகொண்டு Soliginade, erespondin appending aumlas Grappilitia.

மறநான் காலை கந்தர் முதல் பேலை. வாக ஒனியப் போட்டி கருக் தனது அல் 2வகளி யத்தை எடுத்துச் சென்று ஏரானமான பராட்டுத்துடன் கிறது முன் பணமும் Subbasama gary grown aguid ன்ரும்பேவாறு பெரிய மறத்துவமனையில் Grangerin.

ஒனியப்போட்டியில் சுந்தாது அக்கவர்ச்சி ஒவியத்தைப் பாராட்டாத நபர் டுல்லை. இருதிவில் அவனது ஒவியமே முதற்பரிசைத் தட்டியது. அன்று கந்தருக்கு ஏரானமான பகோளுடன் பாராட்டுரையும் தடத்தது.

பரிக்களையும், பாராட்டுகளையும் பெற்-ுக்கொண்டு, ததை அருமை மனைவிவய மடிர்விக்க அவளுக்கு விருப்பமான பரிக-

Branch Branch முன் 2ன்றவ, தனது ஒவியாக இரு மை மகிர்க்கில் இரு முடை இரட்டை மல்முச்சமில் இரு விடுதிரும்போல்லுக்கத் தன் தடி இரு பாகக் காணப்படத் ஆடியு விடுத் நம்பாவத் காணப்படத் குர

விவக்கு அணைத்து விட்டது!

களுக்குக் காட்டிய உடாளுள் கட்டிப் ? பண்டியை ஓட்டியந்தார். முத்தமமான தன பட்டபின் வபற்பிரும்பாத அக் கியாடுணவருக்கு உறதுணையாக இருந்து இன்பத் தன் உயிரைக் கொடுந்தேத் கூன் கூறதும், தன்பத்தையும், கணவனோடு ஆம் கொடுந்து வாழ்வளித் 5 களது கிர்த்து கொண்டாள். ஆம் மேலான ஓர் உயிரைக் காழ் இந்த விடு மகிழ்ச்சி என்னும் கடலில்

முற்றும்

தன்னுடைய மகளின் எதிர்காலத்தை அவளது வீட்டின், வாழ்கி_{ன்} தினைத்து வருத்தியவாறு வீடு நோக்கித் ந்தை அணைத்து வீட்டது ! ஆ**தன்னாடி வ**ருகின்ளுர் முத்தையாச் செட்டியாச், சோகமே உருவான மனநிலை

ஆம் ! அவளது ஆரை. ஓவீய பனைவி பிணமாகக் கீடற்_{கள்} அது ஓர் ஏழைக்குடும்பம், முத்தையாச் தன் பானம் பொது மக்கின் சேட்டியார் தன்னுடைய சிறு மனிகைக் டையின் மூலமாக வாழ்க்கை என்னும் தன பானம் கஞ்டித்த காட்சிப் பொருளாகப்பட்டு நடியின் மூலமாக வாழுக்கும் மான் தன் இத்த வரமுகிகும்பாத அத் கிறுவன்களை ஓட்டிவந்தார். முத்தம்மான் தன் கண்டியை ஓட்டிவந்தார். முத்தம்மான் தன் கண்டியை ஓட்டிவந்தார். முத்தம்மான் தன்

> உ_{ன்பது} அந்த விடு மயமுகை ந்தியது. சுஜாதா B. Ed.. தேர்வில் முதல் நாம்க்கையில் ரமாக வெற்றிபெற்றாள். வாழ்க்கையில் ரு கட்டத்தைத் தாண்டிய நிம்மதி சுஜாதா க்கு, தாண்ட வைத்த பெருமையெற்றோர் நக்கும், ஆசிரியர்களுக்கும் ஆகும்.

> > ஒருத்திமட்டும் கரையேறினாள், எப்படி-அவளுக்கு ஒரு வேலை கிடைக்கும். நல்ல _ம்பார்த்து மாப்பிள்ளைத் தேடனும், இது ந்தம்மாளின் ஏக்கம்.

கணிதப்பாடம் எடுத்து மூ*த*ல்தரமாக ற்றி பெற்றதால் சீக்கிரமாக வேலை

சாந்தியும், சங்கரும் இந்தவருடம் முதல் ாக வெற்றி பெறுவார்களே அவர்களை ன செய்வது. இது தந்தையின் ஏக்கம். க்கவெண்டிய லோண் எல்லாம் எடுத்-சு, கடையும் ஓடவில்லை. இருந்த பணத் த தங்கச்சிமாரை அனிப்பியாச்சு: வட்டி அடைக்கவேண்டும் என்று கூறியவறே எவியை நோக்குகிறார்.

பக்கத்து அறையில் சுஜாதா கட்டிலில் 16 கொண்டிருந்தாள்: தூக்கம் வர

எண்ணக் குவியல்கள்

R. ஜிவதாஸ்

மறுத்தது. வருங்காலத்தை எண்ணி கனவு கண்டுக்கொண்டிருந்தாள். படித்த காலத்தில் பகிர்ந்து கொண்ட அனுபவக்கதைகள், அடைத்துவைக்கப்பட்டிருந்தது. இளமை உணர்ச்சிகள் காட்டாற்று வெள்ளப்பெருக்கு போல் அவள் மனதில் ஓடிக்கொண்டிருந்தது. கல்லூரி லெக்சர் அல்லது மேல்நிலைப் Listreff

ஆசிரியர் வேலை அதற்குப்பின் ம் எனக்சனவு கொண்டிருந்தாள் திருமணம் சுஜாதா.

வேலைக்காகப்பல இடமும் விண்ணப்பித் தாள். அரசு கல்லூரி, மேல்நிலைப் பள்ளி களில் இடம் இல்லை, தனியார்ப் பள்ளி களில் பட்டத்தை விலை பேசுகின்றனர். ஏழையாயிற்றே பணமும் இல்லை, சுமார் 30 ஆயிரம் ரூபாய் ஆகுமாம். நாட்கள் வருடங்களாக மாறின. தத்தையின் கனவுகள் மகளைப்பற்றியே.

காலம் கடந்*தூ*யிற்று. வாடியமலரைப் போன்று காட்சியளிக்கின்றார் அவள் மனத்தில் கட்டி எழுப்பப்பட்ட எண்ணக் குவியல்கள், திட்டங்கள் பனிக்கட்டி போல உருகின.

சுஜாதாவின் இளமைப் பூரிப்பு மெதுவாக மறையத் தொடங்கியது. வேலை, வேலை என்று தேடினால் என்னபயன். பெண்ணுக்கு வயது ஏறுது என்று ஏங்குகின்றாள் முத்தம்

M. Sc., B. Ed. பட்டதாரி அல்லாத குறைந்தது ஒரு பட்டதாரியாவது கிடைக்க மாட்டானா? என்று ஏங்குகின்றார் முத்தையா கல்லூரிலெக்சர், எஞ்சினியர், டாக்டர் என்று பட்டதாரி மாப்பிள்ளேக்காக உறவினர்களும், தரகர்களும் நாலரபக்கமும் பாய்ந்தனர்.

பட்டதாரியின் பட்டம் நிராகரிக்கப்பட் டது. எல்லோரும் பட்டியல் போட்டு காண் பித்தனர். ''ஒரு மார்க்ஃபோர் அம்பாசிடர்',

கிருபை சிட்டிபண்ட், கருங்கல்

(பேசலீஸ் நிலையம் எதிரில்) கரங்கல் 629 157, குமரி மரவட்டம்.

அப்படையீர்.

அவரவரடைய அவசரத் திட்டங்கள் எளிதான முறையில் முடிப்பதற்கு உதவுடக்கும், இது முத்தையாவின் எண்ணக் என்பதனை அடிப்படையாகக் கொண்டு பல பெரியோர்களின்` வேண்டுகோளுக்கிணப்யல். தான 20,000 ரூபாய் முதலுள்ள மாதாத்திர லேலச்சிட்டு மே மாதம் ஆரம்பிக்க உள்! என்பதனை மகிழ்ச்சியுடன் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

பங்கு விபரம்

பங்கு	குபாய் .	தவணை	தொகை
1	1600	20	20000
1	500	20	10000
i	250	20	5000
	125	20	2500
2	100	20	2000
1000	50	20	1000

வங்கியில் 50 ஆவிரம் அல்லது அநற்கு மறிப் புன்னச் சொத்து, மற்றும் வீடுகாணவரும் போது வார்ப்பு, ருட்டுவம், மற்றும் பாத் திரங்கள், மாப்பின்னையின் தம்பிக்கு மோதி ரம், தங்கைக்கு போதிரமும் புடவையும், இதோடு மேலும் கொடுக்க விரும்பியதெல் வரம் முத்தையாச்செட்டியார் கணவிலும் கூட் இயற்றை எண்ணிப்பார்க்க முடியாது.

எனழகள் மேல் இவர்களுக்கு இரக்க மில்லேயா? வரதட்சன் என்ற சாகின்றார்களே. இந்த ஆண்கள் பிச்சைக்காரர்களை விடக் கேவலம்ரக தன் பெற்றோரின் தரம் நாழ் கதைக் கண்டான். I.T.I படித்த மெக்காளிக் கூட ஒரு வட்சம் இரண்டு வட்சம் எனப் பட்டியல் போடுகிறான. சுஜாதா "வாழ்வே மாயம்" என்ற நிலையில் வாழ்வை வெறுத் தவனாக கவலையுடன் காணப்படுகின்றாள்.

பட்டாளத்திலிருந்து வந்த பட்டாளத்து மாமன் பட்டத்தை மறைத்து விட்டு S.S.L.C சான்றிதழ் வைத்து அதாவது 80% பார்க் வைத்து சவலை தேடுமின்றார். டைமோ சோகமே உருவான தாயும் வீற்கு முற்றுப்புள்ளி வைக்கின்றாள்

அம்மா, அம்மா நீவும் போழு எனக்கு யார் அம்மா ஆறுதல் என்று கிறான் கஜாதா, கேரளாலில் இலாகாவில் சுஜாதாவுக்கு வேலே கிடை அந்த வருமானம் வைத்து குடும்புத்த தல்லமுறையில் நடத்தி வரும் தல்லமுறையாட இருண்ட வாழ்வில் வெளிச்சம்பிரகாறிக்கு வேலை கிடைத்ததே இளியாவது மகு மாப்பின்னைக் கிடைப்பான் என்ற மாப்பாள்க்கில் முழ்குகின்றார் முக்கூடி வெள்ளத்தில் முழ்குகின்றார் முக்கூடி செட்டியார். தன்னுடைய அக்கூடி தாவிற்று. டிசம்பர் 2-ாம் தேதி திருமன தன்னுடைய வருங்கால மாப்பிள்ளு தன்னுடைய நினைத்துக் கொண்டே மகிழ்ச்சியுடன் இ யலில் இருந்து தன்னுடைய அலுவு திற்கு இரமில் ஏறுகின்றாள் இரமில் தொடுவெட்டி பாலம் வருழ் தடம் புரளுகிறது. சுஜாதாவின் செய்தி தந்தையை எட்டுகின்றது.

toward bomalain and .

was one most souls ton

taking com

祖徳 வாழ்க்கை 選挙 京都 C. Thangapazham

பூ என்ற ஓர் எழுத்து நார் என்ற இரண்டு எழுத்துடன் சேர்ந்து பூமாலை என்ற மூன்று எழுத்தாக மாறி கழுத்து என்ற நான்கு எழுத்தில் விழுந்து நிருமணம் என்ற ஐந்து எழுத்தல் நிச்சமிக்கப்பட்டு முதல் – இரவு என்ற ஆறு எழுத்தால் உறவாடப்பட்டு; புதிய வாழ்க்கை என்ற எழு எழுத்தால் தொடங்கி என்றும் –– இன்பம் என்ற எட்டு எழுத்தாக மாறி பல்லாண்டு காலம் வாழி என்ற பத்தெழுத்தில் வருவது வாழ்க்கை! வாழிக்கை!



தேர்த்தியான மூறையில் போட்டோ எடுத்து கொடுப்பதற்கும் குறைந்த விலையில் ஜவுளி தரங்கள் விற்பனை செய்வதற்கும் சிறந்த ஸ்தாபனம்.

> "சோபனா ஸ்டுடியோ and

சோபனா டெக்ஸ்டைல்ஸ்''

R. A. STORES

OPPOSITE - State Bank of India

KARINGAL

R. C. 519735

பலசரக்கு, அரிசி மொத்தமாகவும் சில்லறையாகவும் குறைந்த விலையில் கிடைக்கும்.

The desire

Prop. R. Alexand M. S. C. (D. O.

Prohibition

"Drink is more a disease than a vice.

Probibition means a type of adult education of the nation and not merely a closing down of drug shops.

Alcohol excites the nerves and narcotic deadens the sense of right and wrong.

Rushing to red water is far more dangerous than rushing to raging furnace or flooded stream. The latter destroys only the body, the former destroys both body and soul.

Drugs and drink are the two arms of the devil"

Mahatma Gandhiji

mmo pronto

在海上的数点。在2010年7日

The color and other words of the content of the color of

gandantane destruct Linealine est en la constanta gano sustantane de la constanta

Malayalam Section

മനസ്താക്ഷി

പരുക്കു പ്രാവശ്യം ശബ്ബിച്ചരത്ഷം ഘടികാരം നിശ്ചലമായ അവസ്ഥയെ പ്രാപിച്ചു. സയോം പാതിരാ ആയിരി ക്ഷന്നു. അസഹനീയമായ ചുട് ലൈററിട്ട ശേഷം ജനാലകവ തുറന്നിട്ട കുട്ടിപിടിച്ച ഇരട്ട് അവളെ യേചകിതയാക്കി. ജന്നത് നബുച്ചടച്ച്, ലൈറാണച്ച്, യട്ടിലിലേഗ്രീ alam.

തിരമാലകളിൽ അകപ്പെട്ട് ആത്മ ഷെത്രായി ഉഴലുന്നവളെപ്പോലെ അവളെ നിദ്രാദേവി ധ്രവങ്ങളാളം അകലത്തിൽ

അവളടെ മനസ്സിൽ കാറബോധം ആളിപ്പടനുകയാണ്. എല്ലാ ചിന്തകളിൽ നിന്നും രക്ഷപ്രാപിച്ച് ഒന്നു ഉറങ്ങുവാൻ കഴിഞ്ഞിരന്നെങ്കിൽ എന്നവഠം ആശിച്ച്. പക്ഷേ ചിന്തിക്കുന്തോറും തല പെരുത്ത വരുന്ന അനുഭവം ഏദയംപൊട്ടുന്ന വേദന am പൊട്ടിക്കയാൻ സാധിച്ചിരുന്ന<u>െ</u> ടിൽ, അവരം ആശിച്ച

പക്ഷെ മാതാവം ഭാര്യയമായ സ്ത്രീ രാമുകനുവേണ്ടി പൊട്ടിക്കരഞ്ഞാൽ ? ലാകം തന്നെ ഷ്യോയി ദ്രേ അടിച്ചിരി കേയാണ്. അവരുടെ പ്രീയപ്പെട്ട കവി യ ഇഞ്ചിഞ്ചായികൊന്ന രാക്ഷസി !

സരേഷ നിങ്ങളുടെ പ്രീയപ്പെട്ട ണിയെ ലോകത്തിനു മുമ്പിൽ ഒരു പരി ാസ പാത്രമാക്കാൻ നിങ്ങഠംക്കെങ്ങനെ ിഞ്ഞു ? നിങ്ങളടെ ആ കാവ്യത്തിലെ **ഥാനായിക ഞാനെന്നറിഞ്ഞാൽ ലോകം** ന്നെ കല്ലെറിയും!

എസ്[ം]. എൻ. സ_{രളുപ്പു} രാവിലെ താപ്രതീഷിരുമുടു പ്പോകം അലമാരയിൽ ഴെയ്യിയു എടത്തുപോക്കി നസ്ത്രി പേര് താത ഡദ്ദേഷ,ബാബ് വി*യു*റ്റ_{് ബ്ര}് ഈ തില എവ്യോ എം ച്യയുക്കം, എഡ്യ ജവ്വയാ ഗ്രൂഹ് താത ഹ്രഹ്ഷേ പുപ മേയാവുതം _{യൂഗ്ര} വുഗ്രീഡാഴെൽം തട്ടുഴെധ്^{കു}വുഹ്യ ചുയുഗ പേളുകയ മറിച്ചു. ത്തോവിനും ഇനും ടൂർ പ്രോഗ്രാം ഉണ്ട് താത്രമാക്കും പേളുകൾ പ്രാഗ്രാം ഉണ്ട് താത്രമാക്കും ടുര പ്രാത്രമുവനായ സുരേതി കവിതകഠ മനസ്സിൽ കൊത്തിവയ്ക്കു

കൈയിട്ടെ ഉച്ചയ്യ പസ്തകം പോര തന്നെ കണ്ണകര നിറഞ്ഞെ പഞ്ചുരുക്കുന്ന മേബ്യമാത്വ ഹൃദ് പോരം രാണ - ലാ തന്നെ പ്രേമപരസരം ദനാക്കുന്നതു അവഠംക്കതോന്നി. എന്തോപറയുവാനു ആ ചുണ്ടുകരം ചലിക്കുകയാണം

,, ടിഷ്താത **യാ**മ്ച്, യല[െ] കണ്ടപ്പോഗതന്നെ ഞെട്ടി.വായിക്കുന്ന അക്ഷരങ്ങ**ം** കാണാതായി. കമി_{ല്} <u>ക</u>ടിയ വേദനിപ്പിക്കുന്നചിന്തക*രം* അവ കട്ടതൽ വായിക്കാൻ അനുവദിച്ചു വൈകന്നേരം വീണ്ടും അവഠം അതെട്ടു വായിച്ചു. കാമകൻ കായരോഗിയെന്ന ഞ്ഞപ്പോരം കൂസൽ കൂടാതെ വലിം റിഞ്ഞു" മറെറാരാളെ വിവാഹം കഴിച്ച ളാണം" നായിക.

ഏറെനേരം അവഠം കരഞ്ഞു മന്ത്യ കററബോധത്താൽ മുടപ്പെട്ടം. അതോടൊപ്പ വിദേഷവും വേദനയും നിരാശയും കെ മറിയകയാണിപ്പോയ. അവയ അടു കിടക്കുന്ന മകനെ ഒരാശ്ചാസത്തിനുവേണ്ട

കുത്തു വിയത്തുകളിച്ച മെട്ടിപ്പിടിച്ചു. കിടക്കുകയാണെന്നു മനസ്സിലായപ്പോഗം വിശറി കൈയ്യിലെടുത്ത് യന്ത്രികമായി ആ കൈകരം ചലിച്ചു.

മുമ്പിൽ മറച്ചിരുന്ന . അവയം തിര്യ്യീലകരം ഓരോന്നായി മാററപ്പെട്ട. മദോന്മത്തരായ ആ കാമുകീ കാമുകൻ _{മാരെ} അവഠം കണ്ടു. പാക്കിലും ഹോട്ടലു കളിലും സിനിമാ തിയേറററുകളിലും കൈ കോത്തുപിടിച്ച ആത്തല്ലസിച്ച നടന്ന നീങ്ങുന്ന ആ കാമുകി കാമുകൻമാരെ പ്രേമത്തിൻെറ ലഹധിയിൽ ലോകത്തെ മാന്തനടന്ന കാലം.

അമ്മാമ്മയുടെ കൂടെ താമസിച്ചിരുന്ന ആ കാലം റാണി അവിചാരിതമായാണം _ആ കവിയെ കണ്ടമുട്ടിയതും, നാളകഠംക്കു മുമ്പതന്നെ ആ മനോഹര കവിതകഠം അവളടെ എയേത്തിൽ സ്ഥാനം പിടിച്ചി

കോളേജ് ഡേ എല്ലാ വിദ്യാത്ഥി നികളിലം അദ്ധ്യാപകരിലം നവോ ന്മേഷം കതിരിട്ടിരിക്കുന്നു. താലപ്പൊലി കളമായി പെൺകട്ടികയ സുപ്രസിദ്ധകവി യായ സരേഷ്ബാബുവിനെ സ്വീകരിച്ച പ്പോരം എല്ലാ എടയങ്ങളം സന്തോഷം കൊണ്ട[ം] തുള്ളിച്ചാടി. റാണി ഈശ്വരപ്രാ ത്ഥനയ്ക്കായി സ്റ്റേജിൽകയറി സുരേഷിൻെറ **ഭക്തിന**?ർഭരമായ ഒരു കവിത അവരം സസ്സിനു് കാഴ്ചവച്ച. മീററിംഗ് തീന്ന പോര ആ മാന്യകവി അവളമായി സംസാരിച്ച. അവളടെ വീട്ടിലേക്കള്ള ക്ഷണം സ്വീകരിച്ചപ്പോയ അവയ അടി നവനവങ്ങളായ മുടികോരിത്തരിച്ചു. കവിതകഠംക്ക പ്രചോദനം നൽകുന്ന ആ ഗ്രാമപ്രദേശത്ത് കവി താമസിക്കാനാറച്ച എന്നറിഞ്ഞപ്പോഠം ആയിരം സാപ്പങ്ങഠം

അവളടെ എദ്മേത്തിൽ പൊട്ടിവിടന്ത് ന്നൊയി ചേരുവാൻ ആ എഴയങ്ങാം വെമ്പി.

മാസങ്ങരം കടന്നപോയി. സുര ഷിൻെ കവിതകഠം കൂടുതൽ പ്രസിച്ചങ ളായി. പ്രേമത്തിൻെ ധ്വനി ആ കവിത കളിൽ നിറഞ്ഞുനിന്നും. നാളകഠം കൊ ഴിഞ്ഞുവീണം. ഒടുവിൽ ആ ദിവസം വന്ന ചേർന്നു.

അന്നു വൈകുന്നേരം ആ മരത്തിന ചുവട്ടിൽ അവളെ കാത്തുനിന്ന സുരേഷി ൻെ മഖം മാനമായിരുന്നു നീണ്ട നിശ്ശ ബൃതക്കശേഷം സുരേഷ° വികാരാവേശ ത്തോടെ അവളെ മാറോടണച്ചു അവളുടെ മൂർദ്ധാവിൽ തുടരെ തുടരെ ചംബനങ്ങയ അർപ്പിച്ച. സൂംഭിച്ചനിന്ന അവളെപ്പെ അവൻ മാററിനിഞ്ഞി.

''റാണി നമ്മുടെ ഈ ബന്ധം ഈ മാവിൻ ചുവട്ടിൽവച്ച്, അവസാനിപ്പ് ക്കാം'' ആ വാക്കുകാം അവഗം അവ്യക്ത മായി കേട്ട. ഇടിമിന്നലുകശം അവളുടെ ഹൃദയത്തിലൂടെ കടന്നപോയി. ഒന്നം മനസ്സിലാവാതെ അവഠം അവനെ തുറിച്ചു നോക്കി. ആ നോട്ടത്തെ ഭയപ്പെടംവിധം അവഠം തല കനിച്ച കളഞ്ഞു.

സതീ നീ എനിക്ക മാപ്പത്രത്ര പ്രേമം എനിക്ക് നിഷിദ്ധമായി തീന്നിട്ടം ഞാൻ പ്രേമിച്ചപോയി. ക്ഷമിക്കു അവൻ അവളെതന്നിൽനിന്നു അകററിനിത്തി യിട്ട° പോകാൻ തുടങ്ങി.

ം''ഞാനം ആശുപത്രിയിൽ വരാം എന്നെ ഉപേക്ഷിക്കല്ലേ'' അവൻെറ കൈ കളിൽ പിടിച്ച് അവ⊙ അപേക്ഷിച്ചു.

ഗ്യാല് പ്രതം റാണി ക്ഷയരോഗിയായ എന്നെ നീ ശ്ലശ്രുഷി ക്കാൻ വണാൽ സതി! നി സമാധാന മായി പോയി എനിക്കുവേണ്ടി പ്രാർത്ഥി ള്ളി പോകൂ. അവരം പെട്ടെന്നു' യാന്ദ്രി കമായി നടന്നുനീങ്ങി.

ദിവസങ്ങരം മാസങ്ങളായി മാസ ങ്ങരം വർഷങ്ങളിലേക്ക് കാൽ കത്തി, സരേഷ്യനെപ്പററിയുള്ള വിവരങ്ങൾ വല്ല പ്പോഴം മാത്രം പത്രങ്ങളിൽനിന്നും അവഗ മനസ്സിലാക്കി ഹോസ്പിററലിലേക്ക് അയച്ച കണ്ണുകയക്കു മറ്റപടി വരാതിരുന്ന പ്പോരം അവനോടുള്ള പ്രേത്തിന്റെ ആഴം അല്പാലം കറഞ്ഞുതുടങ്ങി.

വിരസങ്ങളായ ദിവസങ്ങയ കൊഴി വടിപ്പോർമള്ള യോളേജ്യ ഞമുവീണം. ദർശനം തീർത്തും അവസാനിപ്പിച്ചു. അച്ഛ നെറയും അമ്മയുടെയും കത്തിൽ സംശയ ത്തിന്റെ കണികകരം ധാരാളം ഉണ്ടായി ഷന്മ; ഉപദേശങ്ങളം! നാളകരം കഴിഞ്ഞ പ്പോരം വിദേശത്തായിരുന്ന അച്ഛനം ങ്ങമ്മയും വംബത്തി. മകളടെ കല്യാണം നടത്താൻ അവർധ്യതികൂട്ടി അവരം പറഞ്ഞ ഒഴികഴിവുകഗം കാററത്തു് കരിയില കണക്കെപാനാപോയി. അവസാനം തുടി ക്കുന്ന എടയവുമായി മെഡിക്കൽ റെപ്ര തോമസ്ബാബുവിൻെറ സൻറാററിവ് വരണമാല്യം സ്വീകരിച്ചു!

സുരേഷിനെ ഓർക്കുന്ന വേളകളിൽ താൻ വിവാഹിതയായി സമാധാനിച്ചം എന്നറിഞ്ഞാൽ ഏററവും അധികം സന്തോ ഷിക്കുന്നതും നല്പാവാത സുരേഷ, ആയി

നവംബർ 29-ാം തിയതി അവയ ആ വാത്ത കേട്ടു. സുരേഷ്ബാബു, പ്രസി ദ്ധനായ കവി 30–ാമത്തെ വയസ്സിൽ ഷയരാഗം ലോം അന്തിച്ചു രാഡിയോകളം പത്രങ്ങളം കട്ടത്തെ ച്ച വസിയോകളം പത്രങ്ങളം കട്ടത്തെ ച്ച തങ്ങളായി, സുരേഷിന്റെ ഹോര്യ യയുടു ഇപ്പറേട്ടിാഗ ചെറല്പ് ഉരുത്തി

,,എത്രതോ ഴവ്വ*ഴരം _ഉവ്യ*ം ഓക്നോറം അവരം വിങ്ങിപ്പെട്ടി

വേദനകഠം അവഠം കടിച്ചുപ്പു സ്രേമ്പിന്റെ ആത്മശാന്തിക്ക് സേ അവരം പ്രർത്ഥിച്ചു.

0.10 eat ഇദ്പേര**ം**

മുദ്രയടിച്ചിരിക്കുന്നു. നല്ലവനായ _{കു} മമ്ത്വരക്കലാക്കുന്നു. ആരാനഘ വി^{വർ} പിടിച്ച് പററിയ കവി !

മാസി പറയാമോ ഞാൻ നിങ്ങളെ ഉത്രസം ക്ഷിച്ചവെന്നു് അല്ലെങ്കിൽ തന്നെ നി

അര[ാ]ച്ചുകയറി. പിശാച് ! അവര_ുത്തോളം നിരാശനാകാനുള്ള കാരണം. യാതെ ആ ചുണ്ടക⇔ ചലിച്ചം. കൺപോളകളിൽ കടിച്ച തുഞ്ങി ക

മുഴവൻ മരവിച്ചിരിക്കുന്നു. വയ്യ. ജനസമുദ്രം അവഠംക്കുനേരെ _{പ്ര}എനിക്കു സഹിക്കാൻ കഴിയില്ല.

രാജൻെറ അനുഭവങ്ങൾ

കെ. ജി. കുമാർ

പോകന്നം. കോളേജിൽ രാജൻ മായനാണെന്നുള്ളതിൽ സംശയി ക്ഷേടം, രാജനിറ പ്രഥാലക്ഷ്യമെന്നുന്നോ. സ്പോദിക്കം. അതെ നിഷ്കള ജ്ഞായ മന്ദ്രപ്പു എദയങ്ങളുടെ ന്യേച്ചമാണ്ട

രാജൻ സ്സേഹത്തിനുവേണ്ടി തു കാമുകൻ തന്നെ ഒരു ദുപ്പുരും വണ്ണം പ്രയത്തിച്ച പ്രവര്തിക്കുകയും ചെയ്യ യടിച്ചിരിക്ക്നോ. നലവസ്തം പണ്ണം പ്രയത്തിച്ച പ്രവര്തിക്കുകയും അങ്ങനെ അങ്ങനെ അവസ്ഥനം നിരാശമാത്രം. നിഷ്ണേയിക്കാനാകാത്ത വിലപിടിച്ചതും. സമർപ്പിക്കുന്നോറം യാതൊരു നഷ്യവും ഉണ്ടാകാത്ത ആ വസ്ത്യ ആരും തരുകയില്ലന്നു ''സ്രമേഷം' നിങ്ങാം എം വരുത്ത് അറിഞ്ഞുകൂടാതി

അവസാനം എദയം മുഴുവനും കുംമ്പു പ്പെട്ട പെൺകുട്ടികളെ കണ്ണീരുകടിപ്പു കഠ പതിച്ച അനുഭവങ്ങഠം മാനുന്നായ രൂക്ഷനം രാജന്ത്, താളത്തിനൊത്ത ആട്ടവും കോല ത്തിനു തക്ക വേഷവുമറിയില്ലായിരുന്നതാ അവനോടുള്ള വിദേഷംം അവു<mark>ണ്ട് അഥവാ അനുഭവമില്ലാത്തതാണം ഇത്ര</mark>

വളരെ വർഷങ്ങഠംക്കുമ്പേ രാജൻ പ്രകൃതീദേവിയെ നോക്കി ഇങ്ങനെ പറ ദേവീ എനിക്കിത്ര ഞ്ഞിട്ടുണ്ടായിരുന്നു. ശുയും സന്തോഷം തൗരുതു്, കാരണം ഇത്ര അവഠം ഞെട്ടി വിറച്ചു. ശൂയും സന്തോഷം ^{നെവെയുളു} , — പൻ മരവിച്ചിരിക്കുന്നു. അന_{തു} ത്തോളം ദുഖവം വരുകയാണെങ്കിൽ പൻ മരവിച്ചിരിക്കുന്നു. അനു റിയുകയാണം". നടുവിൽ നിന്നം _{ഒരു} കൊണ്ട് സഖവം ദഃഖവുമൊരുപോലെ അവളുടെ നേരെ നടന്നടുക്കുന്നു. സുരൂപ്പ് തരണം ഇന്നാണെങ്കിൽ വേദനകഠം ഉറക്കെ അട്ടഹസിച്ചു വന്ന ആ രൂപം _മമാത്രമേ രാജന്റെ മനസ്സിൽ സ്ഥാനം ളടെ കഴത്തുണെരിച്ച! അവ*രം _{അം}പിടി*ച്ചനിൽക്കുന്നുള്ളൂ. എങ്കിലും ദുഃഖം . വിളിച്ച പക്ഷേ ശബൂം പറത്തുവരു_{ന്നി} ഒരു മഹാസുഖമാണം°. ചിലപ്പോരം ഇതി

പിന്നെ നിടയിൽ ചിന്തിക്കാറുണ്ട്. _{താജനം} അടിക്കടി മറെറാരു ആശ്വാസം അതു് പ്രകൃതിദേവിയെ നോക്കി ആനന്ദിയ്ക്കുമ്പോഴുണ്ടാകുന്ന കളിർ മയേറിയ സഖമാണം". എങ്കിലും രാജൻ ഇപ്പോയ നിരാശനാണു , മുഃഖിതനുമാണു .

്അവസാനമിതാ! ം രാജൻ നീറുന്ന മനസ്സുമായി വരംനമാലയുമേന്തി പ്രകൃതി ദേവിയെ നോക്കി ചെല്ലുന്നു. ഇപ്പോരം രാജൻ ശപിക്കപ്പെടം! കാരണം _ പ വരണമാല ദേവിക്കു ചാത്താനോ! അ<u>ത</u>്രം മഠയനായ രാജഖർറ മാല. ഇല്ല രാജൻ ശചിക്കപ്പെടില്ല കാരണമുണ്ട്. രാജനെറ മാല സാണ്ണംകൊണ്ടു നിമ്മിച്ചതല്ല, പഷ്പം കൊണ്ടു മെനഞ്ഞതുമല്ല, എന്നാൽ ദ്രഃഖം ഴൊണ്ടു നിറഞ്ഞ ഏദമ്മമാണു രാജന്റെറ

രാജൻ ദേവിയെ വിളിച്ചു അമ്മേ. ദേവീ സർവ്വേത്വരി നില്ല! ഇതാ എൻെറ പാദത്തിൽ ഞാൻ മാല അവിടത്തെ അണിയുന്നു. എന്നെ ട്രുഖത്തിൽ നിന്നും രക്ഷിക്കണേ......ഞാൻ തെററുകാരനാ ണെങ്കിൽ പോലും. അഹങ്കാരം കൊണ്ടോ, കീത്തിക്കുവേണ്ടിയോ അന്ദനാതുപാപവും ,ചെയ്തിട്ടില്ലന്നുള്ളതു അവിടത്തേയ്ക്കു അറി യാമലോ ?

അങ്ങനെ വരണമാല ദേവിയുടെ പാടത്തിൽ രാജൻ ചാത്തി പ്രകൃതീദേവി ഒരിക്കലും കൈവെടിയുകയില്ലെന്നു രാജൻ ഇപ്പോഴം ഉറച്ച വിശ്വന്ധിക്കുകയാണം .

-4-

Lead me from

PRAYER FOR PEACE

Lead me from death - to life, from falsehood to the

SOLDER TO SOLDER TO LANGE MENT

Lead me from despair - to hope, from fear to trust

Lead me from hate — to love, from war to peace

Let peace fill our heart our world, our universe

L. Trees & formit notice

the first from the state of

SAVE THROUGH PEERLESS

Especially. Our Kanyakumari District people prefer to save through our team headed by our organiser C. Stanly Babu Raj. Since we are giving more service to our people than in other terms that is why people are interested to save through our team. More over, more than 400 youngsters with a dedicated mind are helping the people to save by approaching them in their door steps. Thus our young soldiers proved their service to the Nation through helping to the common.



For the common people while they are saving through peerless they can enjoy both savings and Accidental insurance benefit in a savefine without paying no extra cost to insurance. Above all, the money totally saved by the common in peerless have a great security such as Banks, Post Office etc. since all the peerless money is with the Government. For more Details regarding Agency and savings contact.

C. STANLY BABURAJ 與解

Organiser 'The Peerless'
Chamber, Paloor In:
Karungal 629157 DIAL: 86.

OUR BUB ORGANISERS:

- 1 E. JUSTIN RAJAN, B Sc.
 Peerless Chamber, Ramavarmapuram,
 Near Mathias Hospital, Nagercoil-1.
- 2 P. G. JAMES AUGUSTIN, B.Sc. Chamber (Extention) Paloor Jn:, Karungal 629157.
- 3 M. MARIA LOUIS, B. A. Pilayarakkal house, Pacode-629168.
- 4 P. PAUL RAJ, Choozhal, Fathima Nagar P.O. (via) Kaliyakkavilai.

- Davicode,
 Udaya Marthandam-629178
- 6 Selvi. S. SAHAYA MARY. Simon Coloney. Kodimunai P.O. (via) Colachal.
- 7 T. C. FRANCIS, Pootetty, Karungal-629157